

Textilmaschinen und Zubehör

Litzentragschienen für Litzen mit geschlossenen O-förmigen Endösen

Identisch mit ISO 570 Ausgabe 1982

DIN
ISO 570

Textile machinery and accessories; heald carrying rods for healds with closed „O“-shaped end loops; identical with ISO 570 edition 1982

Matériel pour l'industrie textile; tringles prote-lisses pour lisses à boucles d'extrémité fermées en forme de „O“; identique à ISO 570 édition 1982

Die Internationale Norm ISO 570, 1. Ausgabe, 1982-11-01, „Textile machinery and accessories; heald carrying rods for healds with closed „O“-shaped end loops“, ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.

Nationales Vorwort

Diese Norm ist vom Arbeitsausschuß „Webmaschinen-Zubehör“ des Textilnorm verabschiedet worden. Sie enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm ISO 570, 1. Ausgabe vom 1. November 1982, die vom ISO/TC 72 „Textilmaschinen und zugeordnete Maschinen und Zubehör“ aufgestellt worden ist.

Bei einer späteren Überarbeitung von ISO 570 soll vorgeschlagen werden, die Endöse 16 mm x 3 mm der Rundstahl-Weblitzen einzuklammern, um sie in Zukunft als zu vermeiden auszuweisen.

Fortsetzung Seite 2 bis 4

Textilnorm, Normenausschuß Textil und Textilmaschinen im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.

Deutsche Übersetzung

Textilmaschinen und Zubehör

Litzentragschienen für Litzen mit geschlossenen O-förmigen Endösen

Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitglieds Körperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitglieds Körperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten Entwürfe zu Internationalen Normen werden den Mitglieds Körperschaften zunächst zur Genehmigung vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Normen angenommen werden.

Die Internationale Norm ISO 570 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 72 „Textilmaschinen und Zubehör“ aufgestellt und im August 1981 an die Mitglieds Körperschaften versandt.

Sie wurde von den Mitglieds Körperschaften folgender Länder angenommen:

Ägypten	Deutschland, Bundesrepublik	Mexiko	Südafrika
Australien	Frankreich	Polen	Tschechoslowakei
Belgien	Indien	Rumänien	Türkei
Brasilien	Japan	Schweiz	Vereinigtes Königreich
Bulgarien	Jugoslawien	Sowjetunion	
China	Korea, Republik	Spanien	

Keine Mitglieds Körperschaft lehnte das Dokument ab.

Diese Internationale Norm ersetzt die ISO-Empfehlung R 570 – 1967, die technisch überarbeitet wurde.

1 Zweck und Anwendungsbereich

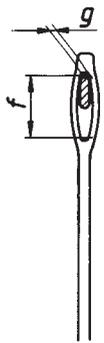
Diese Internationale Norm legt die Hauptmaße und die Zuordnung von Litzentragschienen zu Litzen mit geschlossenen O-förmigen Endösen fest.

2 Verweisungen auf andere Normen

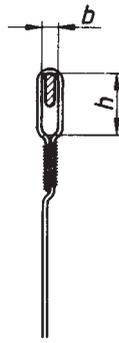
ISO 363 (= DIN ISO 363) Textilmaschinen und Zubehör – Flachstahl-Weblitzen für allgemeine Verwendung – Maße
ISO 364 (= DIN ISO 364) Textilmaschinen und Zubehör – Rundstahl-Weblitzen für Schaftmaschinen¹⁾

¹⁾ Z. Z. Entwurf (Überarbeitung von ISO/R 364 – 1967)

3 Endösen der Litzen



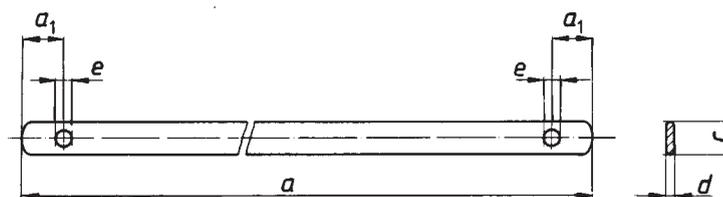
Flachstahl-Weblitzen
 f = Länge der Endösen
 g = Breite der Endösen



Rundstahl-Weblitzen
 h = Länge der Endösen
 b = Breite der Endösen

4 Litzenstragschienen

4.1 Form A



a = Länge
 a_1 = Abstand Ende der Litzenstragschiene
 bis Mitte Bohrung
 c = Höhe
 d = Dicke
 e = Durchmesser der Bohrung

Maße in mm

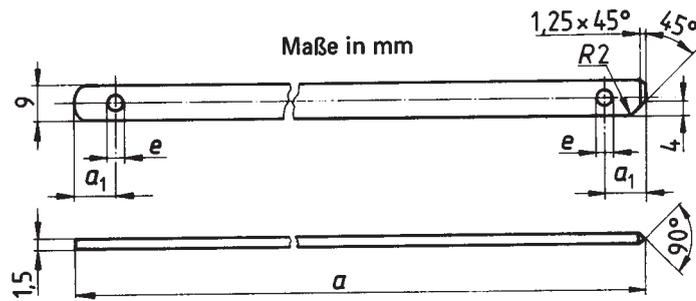
Litzenstragschienen $c \times d$	Maße in mm		
	Endösen der Litzen (siehe Abschnitt 3)	$9 \times 1,5$	$9 \times 2,5$
Flachstahl-Weblitzen $f \times g$	$16 \times 1,6$	$16 \times 2,8^*)$	$16 \times 2,8^*)$ $20 \times 3^*)$
Rundstahl-Weblitzen $h \times b$	16×3 16×4	16×4 18×5 $22 \times 6,5$	18×5 $22 \times 6,5$
<p>*) Litzenstragschienen von $9 \text{ mm} \times 2,5 \text{ mm}$ und $12 \text{ mm} \times 2,5 \text{ mm}$ können für Flachstahl-Weblitzen mit Endösen von $16 \text{ mm} \times 2,8 \text{ mm}$ und $20 \text{ mm} \times 3 \text{ mm}$ benutzt werden. Es ist nicht beabsichtigt, diese Litzengrößen zu normen, da sie nur begrenzt eingesetzt werden und diese Internationale Norm nicht beeinflussen.</p>			

Bezeichnungsbeispiel einer Litzenstragschiene Form A für geschlossene Litzen mit O-förmigen Endösen, mit einer Länge von 1000 mm, einer Höhe von 9 mm, einer Dicke von 1,5 mm, einem Abstand vom Ende der Litzenstragschiene bis Mitte Bohrung von 16 mm und einem Bohrungsdurchmesser von 4,2 mm:

Litzenstragschiene ISO 570 – AO 1000 \times 9 \times 1,5 – 16 – 4,2

4.2 Form B

Keilförmig an einem Ende, geeignet für das Uster-Einziehsystem



- a = Länge
- a_1 = Abstand Ende der Litzenstragschiene bis Mitte Bohrung
- e = Durchmesser der Bohrung

Maße in mm

Endösen der Flachstahl-Weblitzen $f \times g$	16 × 1,6
Endösen der Rundstahl-Weblitzen $h \times b$	16 × 3 16 × 4

Bezeichnungsbeispiel einer Litzenstragschiene Form B, keilförmig an einem Ende, geeignet für geschlossene Litzen mit O-förmigen Endösen, mit einer Länge von 1000 mm, einem Abstand vom Ende der Litzenstragschiene bis Mitte Bohrung von 16 mm und mit einem Bohrungsdurchmesser von 4,2 mm:

Litzenstragschiene ISO 570 – BO 1000 – 16 – 4,2

– Ende der deutschen Übersetzung –

Internationale Patentklassifikation

D 03 C 9/00

D 03 C 9/02